



# TEMPLE INDEPENDENT SCHOOL DISTRICT

*Providing a Global Education in Central Texas*

March 3, 2020

Dear TISD Family,

An outbreak of respiratory illness caused by a novel (new) coronavirus first identified in Wuhan, Hubei Province, China, has caused an outbreak of respiratory illness and the United States has confirmed a handful of coronavirus cases related to travel. I want to assure you that our school district is keeping track of this situation through proven and trustworthy sources: our local health department, the Texas Department of State Health Services (DSHS), and the Centers for Disease Control and Prevention (CDC). **These health officials believe the risk to our school community is low at this time.**

Updated information from the CDC on coronavirus in the United States can be found at: <https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/index.html>. The most recent information about coronavirus in Texas may be found at: <https://dshs.texas.gov/coronavirus/>.

Much is being learned about this newly emerged virus. Based on the current information, health officials are recommending local communities and schools should take the same steps to protect against coronavirus as we take to prevent the spread of everyday illnesses like the common cold or the flu:

- Wash your hands often with soap and water for at least 20 seconds. If soap and water are not available, use an alcohol-based hand sanitizer.
- Avoid touching your eyes, nose, and mouth with unwashed hands.
- Avoid close contact with people who are sick.
- **Stay home when you are sick.**
- Cover your mouth and nose with the inside of your elbow when you cough or sneeze.
- Clean and disinfect frequently touched objects and surfaces.

The 2019 novel coronavirus is believed to be spread through the air when an infected person coughs or sneezes, much in the way the flu and other respiratory viruses are spread. Symptoms can be fever, cough, or difficulty breathing. At this time, persons considered at risk are those with travel to China, or those in close contact with persons infected with novel coronavirus.

While a new type of illness can be scary, we can protect our students, teachers, and the broader community by using simple everyday actions that protect people from other types of respiratory viruses. Our teachers, school nurses, and staff are working carefully to encourage these simple and effective habits of frequent handwashing, covering every cough or sneeze, and cleaning classroom tables/surfaces frequently. This is important not just to help prevent the spread of coronavirus, but to help prevent the spread of other infections that can lead to student illness and absences.

Thank you for your support of our district, our schools, our students and our teachers and staff.

Sincerely,

Bobby Ott, Ed.D.  
Superintendent  
Temple ISD



# TEMPLE INDEPENDENT SCHOOL DISTRICT

*Providing a Global Education in Central Texas*

3 de marzo de 2020

Estimada familia de TISD:

Un brote de enfermedades respiratorias causada por un nuevo coronavirus identificado por primera vez en Wuhan, provincia de Hubei, China, ha causado un brote de enfermedades respiratorias. Estados Unidos ha confirmado un puñado de casos de coronavirus relacionados con viajes. Quiero asegurarle que nuestro distrito escolar está dando seguimiento a esta situación a través de fuentes: nuestro departamento de salud local, el Departamento de Servicios de Salud del Estado de Texas (DSHS, por sus siglas en inglés) y los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC). **Estos funcionarios de salud creen que el riesgo para nuestra comunidad escolar es bajo en este momento.**

La información actualizada de los CDC sobre el coronavirus en los Estados Unidos se puede encontrar en: <https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/index.html>. La información más reciente sobre el coronavirus en Texas se puede encontrar en: <https://dshs.texas.gov/coronavirus/>.

Se está aprendiendo mucho sobre este virus recién surgido. En base a la información actual, los funcionarios de salud están recomendando a las comunidades locales y las escuelas tomar las mismas medidas para protegernos contra el coronavirus que tomamos para prevenir la propagación de enfermedades cotidianas como el resfriado común o la gripe:

- Lávese las manos a menudo con agua y jabón durante al menos 20 segundos. Si no hay agua y jabón disponibles, use un desinfectante de manos a base de alcohol.
- Evite tocarse los ojos, la nariz y la boca con las manos sin lavar.
- Evite el contacto cercano con personas enfermas.
- **Quédese en casa cuando esté enfermo.**
- Cúbrase la boca y la nariz con el interior del codo cuando tosa o estornude.
- Limpie y desinfecte los objetos y superficies que se toquen con frecuencia.

El nuevo coronavirus de 2019 se cree que se propaga por el aire cuando una persona infectada tose o estornuda, en gran parte en la forma en que la gripe y otros virus respiratorios se propagan. Los síntomas pueden ser fiebre, tos o dificultad para respirar. En este momento, las personas consideradas en riesgo son las que viajan a China, o las que están en estrecho contacto con personas infectadas con un nuevo coronavirus.

Si bien un nuevo tipo de enfermedad puede ser aterradora, podemos proteger a nuestros estudiantes, maestros y la comunidad en general mediante el uso de acciones cotidianas simples que protegen a las personas de otros tipos de virus respiratorios. Nuestros maestros, enfermeras escolares y personal están trabajando cuidadosamente para fomentar estos hábitos simples y efectivos de lavado de manos frecuentes, cubierta de tos o estornudo, y limpieza de mesas/superficies del salón de clases con frecuencia. Esto es importante no sólo para ayudar a prevenir la propagación del coronavirus, sino para ayudar a prevenir la propagación de otras infecciones que pueden conducir a enfermedades y ausencias de los estudiantes.

Gracias por el apoyo a nuestro distrito, nuestras escuelas, nuestros estudiantes y nuestros maestros y personal.

Sinceramente,

Bobby Ott, Ed.D.  
Superintendent  
Temple ISD